



ANGELA ZILTENER

1. Preisträgerin
„Trophée de femmes CE 2021“

BEWERBUNGSSCHLUSS: 15. SEPTEMBER 2021



IHR VOR- UND NACHNAME: _____

SIND SIE BEREITS „TROPHÉE DE FEMMES“-PREISTRÄGERIN? Ja Nein

NAME IHRES PROJEKTES: _____

NAME DER TRÄGER-ORGANISATION: _____

LAND, IN DEM SIE SICH MIT IHREM PROJEKT ENGAGIEREN: _____

BESCHREIBUNG DES PROJEKTES: _____

UMWELTPREIS TROPHÉE DE FEMMES 2022

PERSÖNLICHE DATEN

Adresse: _____

Telefon: _____ Mobiltelefon: _____

E-Mail: _____

Alter: _____ Beruf: _____

Nationalität: _____

Wie ist Ihr beruflicher Werdegang?

Beschreiben Sie kurz Ihr Engagement:

WIE WURDEN SIE AUF „TROPHÉE DE FEMMES“ AUFMERKSAM?

- Über das Internet Durch die Presse Durch eine ehemalige Preisträgerin
- Über Facebook Über Instagram Über ein Yves Rocher Schönheitsgeschäft
- Sonstiges (bitte präzisieren): _____

UMWELTPREIS TROPHÉE DE FEMMES 2022

TRÄGER-ORGANISATION DES PROJEKTS

Name: _____

Internetadresse: _____

Adresse: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Name des Vorsitzenden: _____

Form der Organisation: Verein Stiftung NGO

Gründungsdatum: _____

Anzahl der Angestellten: _____ Anzahl der aktiven Mitglieder: _____

Jährliches Budget der Organisation: _____

Ihre Position innerhalb der Organisation: _____

Zielsetzung der Organisation:

Wird Ihre Organisation von anderen Partnern unterstützt? Wenn ja, nennen Sie diese bitte:

IHR PROJEKT

Name: _____

Ort: _____

ZIEL IHRES PROJEKTES:

UMWELTPREIS TROPHÉE DE FEMMES 2022

BUDGET DES PROJEKTS

Voraussichtliches Budget des Projekts: _____

Wie würden Sie im Falle einer Auszeichnung das Preisgeld „Trophée de femmes“ konkret einsetzen?

Personal

Mitarbeiter/ Stellen: _____

Gesamt-Team/ Personalkosten: _____

Allgemeine Kosten

Transportkosten: _____

Miete: _____

Kosten für Marketing/ Kommunikation etc.: _____

Bank-/ Sonstige Gebühren: _____

Büromaterial und Sonstiges: _____

Projektspezifische Ausgaben

Informationsmaterialien/ Aufklärungsbroschüren etc.: _____

Schulungskosten: _____

BITTE LEGEN SIE ERGÄNZEND EINE DETAILLIERTE BUDGET-AUFSTELLUNG BEI.

Umweltpreis "Trophée de femmes – Fondation Yves Rocher" 2022 TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Punkt 1 – Gegenstand des Umweltpreises

Die Gemeinnützige Stiftung „Fondation Yves Rocher“ (im Folgenden „Fondation Yves Rocher“) mit Sitz in La Forêt Neuve – Glénac – 56200 La Gacilly, France realisiert in 15 Ländern (Frankreich mit Überseegebieten, Deutschland, Schweiz, Österreich, Belgien, Luxemburg, Niederlande, Russland, Marokko, Portugal, Ukraine, Mexiko, Türkei, Italien und Spanien) vom 15. Juni 2021 bis zum 15. September 2021, Mitternacht eine Ausschreibung mit dem Titel „Umweltpreis Trophée de femmes“ (im Folgenden "Trophée de femmes“).

Gegenstand des Umweltpreises ist die finanzielle Förderung von Frauen, die durch ihr außergewöhnliches Engagement für die Umwelt Bewegendes leisten.

Punkt 2 – Teilnahme

Der Umweltpreis „Trophée de femmes“ richtet sich an volljährige Frauen, die ein Umweltprojekt mithilfe einer Non-Profit-Organisation (Eingetragener Verein, NGO, Stiftung) realisieren.

Die Frau, die sich um den Umweltpreis „Trophée de femmes“ bewirbt, muss Staatsbürgerin des Landes sein, in dem sie teilnimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, muss zumindest die Projektorganisation bzw. der Projektträger unter das Recht des Landes fallen, in dem die Bewerberin an der Ausschreibung teilnimmt.

Die Organisatoren der Ausschreibung sowie an der Organisation beteiligte Personen sind von einer Teilnahme ausgeschlossen.

Der Umweltpreis „Trophée de femmes“ umfasst den jeweils nationalen Umweltpreis „Trophée de femmes“.

Die Teilnahme am Umweltpreis „Trophée de femmes“ ist auf eine Bewerbung pro Person beschränkt (gleicher Name und Vorname).

Frauen, die am Umweltpreis „Trophée de femmes“ teilnehmen möchten, senden das vollständig ausgefüllte Bewerbungsformular sowie ihre Bewerbungsmappe mit dem unter Punkt 5 genannten Inhalt an die „Fondation Yves Rocher“.

Voraussetzung für die Teilnahme am Umweltpreis „Trophée de femmes“ ist die uneingeschränkte und vollständige Anerkennung der vorliegenden Teilnahmebedingungen durch die Bewerberinnen und deren Anwendung durch die „Fondation Yves Rocher“.

Punkt 3 – Auswahl-Kriterien

3.1 – Zulassungskriterien

Geprüft werden Bewerbungen, die folgende Kriterien erfüllen:

- Einhaltung der unter Punkt 2 genannten Teilnahmebedingungen;
- Einsendung des Bewerbungsformulars und der Projektmappe bis spätestens Mittwoch, 15. September 2021 an die „Fondation Yves Rocher“;

Das vorgestellte Projekt muss grundsätzlich im Rahmen einer nicht gewinnorientierten Struktur (z.B. NGO, Eingetragener Verein, Stiftung ...) und unter Beachtung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften realisiert werden; sie darf weder gegen die öffentliche Ordnung verstoßen noch sittenwidrig sein.

3.2 – Auswahlkriterien

Berücksichtigt werden Bewerbungen, die sich auf ein oder mehrere Projekte erstrecken, die:

- sich in irgendeiner Form für die Umwelt und besonders für die Biodiversität engagieren;
- von einer Frau initiiert und durchgeführt werden (seit mindestens einem Jahr);
- sich bei Eingang der Bewerbung in der Realisierungsphase befinden;
- nachhaltige Perspektiven eröffnen;
- für die Allgemeinheit von Nutzen sind.

Die Kriterien für die Zulassung und Auswahl der Bewerbungen richten sich insbesondere nach den gesetzlichen Bestimmungen der teilnehmenden Länder.

Punkt 4 – Anforderung und Abgabe der Bewerbungsunterlagen

Bewerbungsformulare können ab dem 15. Juni 2021 bei den in Anhang 1 dieser Teilnahmebedingungen aufgeführten Kontaktadressen angefordert werden. Für einige Länder kann das Bewerbungsformular auch direkt auf der Website der Fondation Yves Rocher heruntergeladen werden (s. Anhang 1).

Die vollständigen Projektunterlagen sind zusammen mit dem Bewerbungsformular spätestens bis zum 15. September 2021, Mitternacht an die auf dem Bewerbungsformular sowie in Anhang 1 angegebene E-Mail-Adresse/ postalische Adresse der jeweiligen teilnehmenden Länder zurückzusenden (es gilt das Datum der E-Mail/ des Poststempels).

Die Bewerbungen können grundsätzlich nicht an die Bewerberinnen zurückgegeben werden.

Punkt 5 – Inhalt der Bewerbungs-Mappe

Die Bewerbungs-Mappe beinhaltet das vollständig ausgefüllte Bewerbungsformular sowie eine Projektmappe (ca. 10 bis 20 Seiten) mit folgenden Informationen:

- zum Umweltprojekt: detaillierte Beschreibung des Projekts (3 bis 5 Seiten), Projekt-Historie und bereits realisierte Aktionen, Pläne für die Zukunft, genaue Ortsangabe auf einer Karte, Finanzierung (Budget in tabellarischer Form pro Jahr) und verschiedene Fotos.
- zur Person der Bewerberin: Foto, Lebenslauf, persönliches Engagement für die Umwelt.
- zur Organisation: Team, Partner, Netzwerk, eventuelle finanzielle Unterstützung.

Jede Bewerberin bestätigt, dass die von ihr gemachten Angaben richtig sind und der Wahrheit entsprechen. Ungenaue Angaben oder Auslassungen, die geeignet sind, zu einer falschen Einschätzung des Projekts zu führen, haben den Ausschluss von der Teilnahme zur Folge. Unleserliche, unvollständige Unterlagen oder falsche Angaben zur Person oder Anschrift werden als nichtig behandelt.

Die „Fondation Yves Rocher“ behält sich das Recht vor, die Bewerberinnen um zusätzliche Auskünfte zu bitten, wenn sie dies im Hinblick auf die Berücksichtigung der Bewerbung für notwendig hält.

Punkt 6 – Verpflichtungen der Bewerberinnen

Die Bewerberinnen setzen sich dafür ein, ihr Projekt öffentlichkeitswirksam bekannt zu machen, sowohl über eigene PR-Maßnahmen als auch über von der Stiftung „Fondation Yves Rocher“ realisierte PR- und Kommunikationsmaßnahmen in der Presse oder mithilfe sonstiger Medien wie Internet oder Soziale Netzwerke.

Die Bewerberinnen erklären sich damit einverstanden, anlässlich jeder PR- oder Kommunikationsmaßnahme, die sich auf den Umweltpreis „Trophée de femmes“ bezieht, auf den „Umweltpreis Trophée de femmes“ der „Fondation Yves Rocher“ zu verweisen.

Die Teilnahme an diesem Preis beinhaltet, dass die Bewerberinnen die Umweltstiftung „Fondation Yves Rocher“ sowie die Laboratoires de Biologie Végétale Yves Rocher exklusiv und kostenfrei autorisieren, unter Ausschluss von Schadensersatz- oder Vergütungsansprüchen jedweder Art, ihren Namen, Vornamen, Alter, Bildmaterial und Zitate zu und von ihrer Person insbesondere in Form von Fotografien, Ton- und Filmaufnahmen im Zusammenhang mit dem Umweltpreis „Trophée de femmes“ und der von der Stiftung „Fondation Yves Rocher“ organisierten Preisverleihung des Umweltpreises „Trophée de femmes“ weltweit uneingeschränkt zu Werbe- und Kommunikationszwecken zu nutzen, zu übersetzen, zu vervielfältigen und zu verwenden. Diese Einverständniserklärung gilt weltweit und für die Nutzung in allen zum Zeitpunkt der Bewerbung bekannten und noch kommenden Medien **für die Dauer von 5 Jahren ab dem Zeitpunkt der ersten Nutzung.**

Die Preisträgerinnen verpflichten sich zur Teilnahme an der Verleihung des Umweltpreises „Trophée de femmes“, die in den jeweiligen teilnehmenden Ländern stattfindet. Das Datum der Preisverleihung wird jeder Preisträgerin zu einem späteren Zeitpunkt von der Stiftung „Fondation Yves Rocher“ mitgeteilt. Bleibt eine Preisträgerin der Verleihung des Umweltpreises „Trophée de femmes“ ohne wichtigen, nachvollziehbaren Grund und ohne die „Fondation Yves Rocher“ hierüber mindestens einen Monat vor der Zeremonie informiert zu haben, fern, so führt dies zur Disqualifikation des Projekts.

Die erstplatzierte Preisträgerin oder Preisträgerin eines Einzelpreises eines jeden Landes verpflichtet sich nach Möglichkeit zur Teilnahme an der internationalen Zeremonie, die im Jahr 2022 in Frankreich stattfinden wird.

Im Fall einer nachgewiesenen Regelwidrigkeit behält sich die Jury das Recht vor, den verliehenen Preis wieder zu entziehen.

Punkt 7 – Jury

7.1 – Nationaler Umweltpreis „Trophée de Femmes“

Die jeweilige Jury der Länder (im Folgenden „die Jury“) setzt sich aus Vertretern der Umweltstiftung „Fondation Yves Rocher“, Vertretern der Marke Yves Rocher und eventuellen Partnern des Umweltpreises „Trophée de femmes“ zusammen. Die Anzahl der Jury-Mitglieder liegt im Ermessen des Organisations-Teams der teilnehmenden Länder.

Punkt 8 – Auswahl der Preisträgerinnen

8.1 – Nationaler Umweltpreis „Trophée de Femmes“

Das Organisations-Team der jeweiligen Länder trifft eine Vorauswahl von höchstens 15 Bewerbungen, die die Auswahlkriterien am besten erfüllen. Die genaue Anzahl der Bewerbungen, die es in die Vorauswahl schaffen, obliegt dem Organisations-Team. An dieser Stelle wird nochmals darauf hingewiesen, dass Bewerbungen, die die unter Punkt 2 und 3 genannten Bedingungen nicht erfüllen, nicht berücksichtigt werden können. Belegen mehrere Bewerbungen denselben Rang, erfolgt eine erneute Prüfung durch das Organisations-Team bis die Entscheidung auf 15 Projekte fällt.

Nach Prüfung der 15 Bewerbungen der Vorauswahl entscheidet sich die jeweils nationale Jury spätestens bis Ende November 2021 für eine Preisträgerin mit der Mehrheit ihrer Stimmen. Das Projekt der Preisträgerin muss den Werten der „Fondation Yves Rocher“ entsprechen und die unter Punkt 3 der vorliegenden Teilnahmebedingungen genannten Kriterien erfüllen. Entscheidende Kriterien für die Auswahl der nationalen Preisträgerin ist insbesondere: der Bezug der Aktion zur Bewahrung der Umwelt, der Nutzen, der sich für die Allgemeinheit aus der Aktion ergibt, sowie das Engagement der Frau, die die Aktion realisiert. Bei Stimmgleichheit erfolgt eine zweite Abstimmung.

Jede Jury behält sich das Recht vor, von einer Preisvergabe abzusehen, wenn sie zu der Auffassung gelangt, dass keine der Bewerbungen die in den vorliegenden Teilnahmebedingungen definierten Kriterien hinreichend erfüllt. Die Preisträgerin wird persönlich per Mail mit Empfangsbestätigung sowie telefonisch innerhalb von 7 Tagen nach der Abstimmung jeder Jury informiert.

Punkt 9 – Preisgeld

9.1 – Preisgeld des Umweltpreises „Trophée de femmes“

Das Preisgeld für die Preisträgerinnen richtet sich nach dem jeweiligen Land/ den jeweiligen Ländern und beträgt entweder:

- 1. Preis: 10.000 €;
- 2. Preis: 5.000 €;
- 3. Preis: 3.000 €.

oder :

- 1. Preis: 5.000 €;
- 2. Preis: 3.000 €;
- 3. Preis: 2.000 €.

oder:

- Einzelpreis: 10.000 €.

Punkt 10 - Überweisung der Preisgelder

Nach der Preisverleihung des Umweltpreises „Trophée de femmes“ wird die Umweltstiftung „Fondation Yves Rocher“ die Überweisung des Preisgeldes auf das Konto der Preisträgerin veranlassen. Die Preisträgerin verwendet das Preisgeld ausschließlich für das prämierte Projekt.

Die Preisträgerinnen jedes nationalen Umweltpreises „Trophée de femmes“ erhalten ihre Preisgelder in voller Höhe innerhalb von 4 Monaten nach dem 8. März 2022 auf das Konto ihrer Organisation oder ihres Projekts.

Punkt 11 – Kosten der Teilnahme

Die Teilnahme am Umweltpreis „Trophée de femmes“ ist kostenfrei.

Kosten, die von den Bewerberinnen für die Zusammenstellung und Präsentation ihrer Bewerbungsmappe aufgewendet wurden, sind von den Bewerberinnen selbst zu tragen und können nicht erstattet werden oder Gegenstand einer Entschädigung sein.

Punkt 12 – Durchführung der Aktion

Die Preisträgerin verpflichtet sich, das von ihr vorgestellte Projekt spätestens im Jahr nach der Verleihung des Umweltpreises „Trophée de femmes“ durchzuführen.

Die Preisträgerin verpflichtet sich, regelmäßige Berichte über den Stand der Maßnahme vorzulegen, um es den Organisatoren des Umweltpreises „Trophée de femmes“ zu ermöglichen, die ordnungsgemäße Abwicklung der Projekte zu überwachen.

Punkt 13 : Datenschutz

Die personenbezogenen Daten der Kandidatinnen werden von der „Fondation Yves Rocher“ zum Zwecke der Registrierung der Bewerbungen und der allgemeinen Verwaltung des Wettbewerbs, einschließlich der Öffentlichkeitsarbeit und der Kommunikationsmaßnahmen im Zusammenhang mit dem Preis „Trophée de femmes“, verarbeitet.

Gemäß dem geänderten "Datenschutzgesetz" und der Allgemeinen Datenschutzverordnung Nr. 2016-679 vom 27. April 2016 können Bewerberinnen die sie betreffenden Informationen einsehen, ihre Berichtigung oder Löschung verlangen oder ihr Recht auf Einschränkung der Verarbeitung ausüben. Bewerberinnen, die diese Rechte ausüben möchten, müssen einen schriftlichen Antrag unter Angabe ihres Familiennamens, Vornamens und ihrer Postanschrift an die „Fondation Yves Rocher“ stellen: 7, Chemin de Bretagne 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex oder per E-Mail: terredefemmes.france@fondationyvesrocher.org. Die „Fondation Yves Rocher“ kann sie auffordern, einen Identitätsnachweis zu erbringen.

Weitere Informationen über die Datenschutzpolitik der „Fondation Yves Rocher“ und über ihre Rechte finden die Bewerber auf der Website der Fondation Yves Rocher: www.yves-rocherfondation.org

Punkt 14 – Geheimhaltung

Die von den Bewerberinnen im Rahmen des Umweltpreises "Trophée de femmes" zur Verfügung gestellten Informationen, insbesondere die Informationen über ihre Identität sowie Informationen in Bezug auf ihre Bewerbungsunterlagen und den Preis, können von der "Fondation Yves Rocher" im Rahmen der in Artikel 6 des vorliegenden Reglements vorgesehenen Kommunikationsmaßnahmen, insbesondere bei der Preisverleihung, veröffentlicht werden.

Wenn die Bewerberinnen möchten, dass bestimmte Informationen, die sie in ihrer Bewerbung angegeben haben, vertraulich behandelt werden, ist es ihre Aufgabe, die "Fondation Yves Rocher" schriftlich darüber zu informieren.

Punkt 15 – Änderung des Umweltpreises „Trophée de femmes“

Die „Fondation Yves Rocher“ behält sich das Recht vor, den Umweltpreis „Trophée de femmes“, aus welchem Grund auch immer, ohne Vorankündigung zu ändern, zu verkürzen, zu verlängern, aufzuschieben, auszusetzen oder zu annullieren, wenn die Umstände dies erforderlich machen sollten. Sie übernimmt in diesem Fall keinerlei Haftung. Jeder Anspruch auf Entschädigung seitens der Bewerberinnen und/oder Preisträgerinnen ist ausgeschlossen.

Punkt 16 – Geistiges Eigentum

Jede Bewerberin erklärt und bestätigt, dass sie die Urheberin oder Inhaberin der Rechte am geistigen Eigentum in Bezug auf die Initiativen ist, die im Rahmen des Umweltpreises "Trophée de femmes" vorgestellt werden, so dass die "Fondation Yves Rocher" in dieser Hinsicht in keiner Weise belangt werden kann.

Die Kandidatinnen ermächtigen die "Fondation Yves Rocher", alle oder einen Teil der Videokreationen, Fotografien, Bild- oder Tonelemente, die im Zusammenhang mit dem vorgestellten Projekt erstellt oder zur Verfügung gestellt wurden, für die gesamte Dauer des Wettbewerbs und für 5 Jahre ab dem Datum der Verleihung des "Trophée de femmes" kostenlos zu vervielfältigen und zur Verfügung zu stellen, um den Preis in jedem Medium, in Frankreich und international, zu bewerben.

In jedem Fall und unabhängig von den oben vorgesehenen Verwendungszwecken ermächtigen die Kandidatinnen die "Fondation Yves Rocher" für die gesetzliche Dauer des Urheberrechts die Videokreationen, Fotos, Bild- oder Tonelemente, die im Zusammenhang mit dem vorgestellten Projekt erstellt oder zur Verfügung gestellt wurden, ganz oder teilweise in allen Medien im Rahmen der internen Kommunikation und der Öffentlichkeitsarbeit der "Fondation Yves Rocher" zu verwenden sowie für Retrospektiven zu nutzen.

Punkt 17 – Korrespondenz-Anschrift

Jegliche Korrespondenz oder Informations-Anfrage zur Abwicklung des Umweltpreises „Trophée de femmes“ muss an diese Adresse gerichtet werden:

Fondation Yves Rocher / Trophée de femmes
7 chemin de Bretagne
F - 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex

Punkt 18 – Teilnahmebedingungen

Die Teilnahmebedingungen zum Umweltpreis „Trophée de femmes“ sind in Französisch und Englisch hinterlegt bei:

Maître Marion CARIOU, huissier de justice (Gerichtsvollzieher)
06, Rue Eugène Feautrier
F - 56130 LA ROCHE BERNARD

Die Teilnahmebedingungen sind jederzeit auf folgenden Internetseiten einzusehen:

Unter www.yves-rocher.de/umweltpreis sind die Teilnahmebedingungen auf Deutsch eingestellt.

Unter www.fondation-yves-rocher.org sind die Teilnahmebedingungen auf Französisch und Englisch eingestellt.

Die Teilnahmebedingungen werden kostenfrei zugeschickt. Bitte richten Sie Ihre Anfrage an: Fondation Yves Rocher, 7 chemin de Bretagne, 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex – Frankreich oder per E-Mail an die im Anhang 1 aufgeführten Kontaktpersonen. Die Teilnahmebedingungen sind nur auf Französisch und Englisch erhältlich.

Anhang 1 : Ansprechpartner der „Fondation Yves Rocher“ bei Fragen zu den Bewerbungsunterlagen

LAND	Vorname/Name	Telefon	E-Mail	Anschrift
DEUTSCHLAND ÖSTERREICH SCHWEIZ	Sabine FESENMAYR	+49 (0) 711 7834 155	sabine.fesenmayr@yrnet.com	Umweltstiftung "Fondation Yves Rocher" Meitnerstraße 6 70563 Stuttgart / DEUTSCHLAND
BENELUX	Julie ROSENKRANTZ	+32 69 253 260	julie.rosenkrantz@yrnet.com	Yves Rocher Benelux 50 rue du Follet 7540 Kain (Tounai) / BELGIQUE
FRANKREICH	Françoise STEPHAN-HEINTZÉ	+33 (0)1 41 08 52 36 +33 (0)6 08 90 35 47	terredefemmes.france @fondationyvesrocher.org	Fondation Yves Rocher Terre de Femmes 7 chemin de Bretagne 92444 Issy-les-Moulineaux Cedex / FRANKREICH
MAROKKO	Widad NITAR	+212 5244 9653	widad.nitar@yrnet.com	Yves Rocher Maroc TERRE DE FEMMES n° 89 bis, Quartier Industriel AZLI BP : 552 – Marrakech2 / MAROC
PORTUGAL	Paula CUNHA	+351 961 137 713	terredefemmes.portugal@yrnet.com	Yves Rocher Portugal Zona Industrial da Maia I, Sector II Rua do Castanhal, 256 4475-122 Gemunde, Maia / PORTUGAL
RUSSLAND	Elena LOSHKAREVA	+07 495 933 12 12	elena.loshkareva@yrnet.com	Ив Роше, Конкурс "Terre de Femmes" - Земля Женщин" 125167, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 47, стр.3, БЦ Авион.
MEXIKO	Susana RIVERO	+52 55 1102 8158	susana.rivero@yrnet.com	Yves Rocher Hamburgo 213 Piso 16, Col Juarez, Del. Cuauhtémoc 06600 CDMX MEXICO / MEXIKO